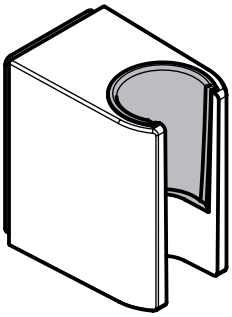
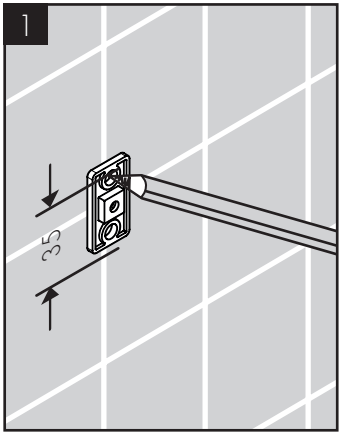
AXOR

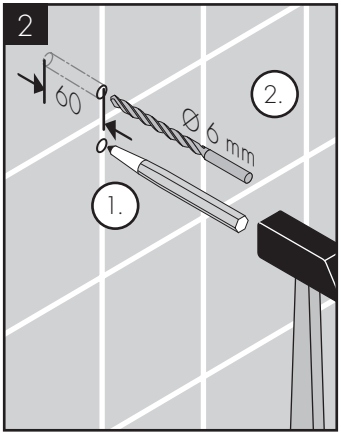
DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage
EN / Instructions for use / assembly instructions
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning
PT / Instruções para uso / Manual de Instalación
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu
CS / Návod k použití / Montážní návod
SK / Návod na použitie / Montážny návod
ZH / 用户手册 / 组装说明
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató
FI / Käyttöohje / Asennusohje
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu
RO / Manual de utilizare / Instrucţiuni de montare
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu
NO/ Bruksanvisning / Montasjeveiledning
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж
SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع

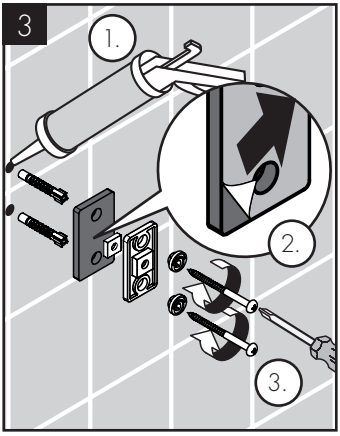


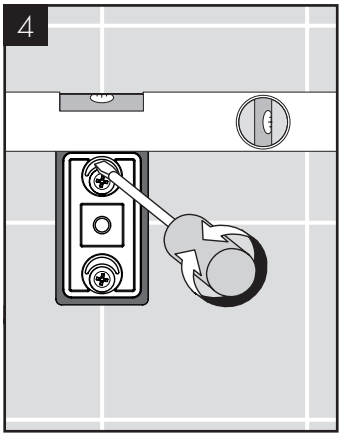
AXOR One
45721XXX / 45721007

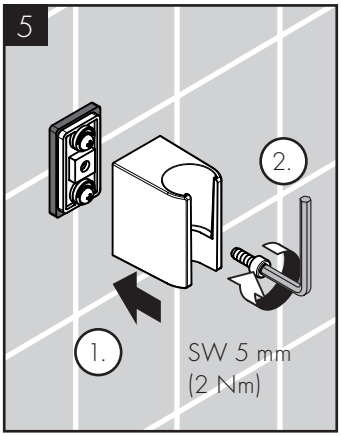
INSTALLATION

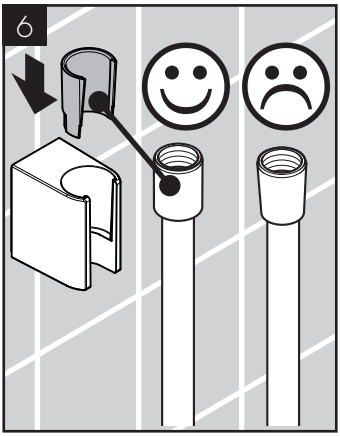


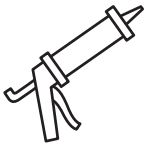






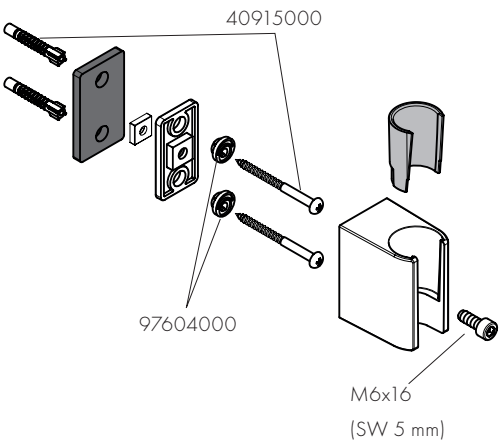


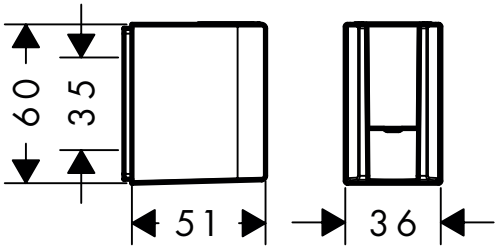




D E Silikon (essigsäurefrei!)
F R Silicone (sans acide acétique!)
E N Silicone (free from acetic acid!)
I T Silicone (esente da acido acetico!)
E S Silicona (¡libre de ácido acético!)
N L Silicone (azijnzuurvrij!)
D K Silikone (eddikesyre-fri)
P T Silicone (sem ácido acético)
P L Silikon (neutralny)
C S Silikon (bez kyseliny octové!)
S K Silikon (bez kyseliny octovej!)
Z H **硅胶（不含醋酸）**
R U Силикон (не содержит уксусной кислоты!)
H U Szilikon (ecetsavmentes!)
F I Silikoni (etikkahappovapaa!)
S V Silikon (fri från ättiksyra!)
L T Silikonas (be acto rūgšties!)
H R Silikon (ne sadrži kiseline)
T R Silikon (asetik asit içermeyen)
R O Silicon (fără acid acetic!)
E L Σιλικόνη (δίχως οξικό οξύ!)
S L Silikon (brez ocetne kisline)
E T Silikoon (äädikhappeta!)
L V Silikons (etiķskābi nesaturošs!)
S R Silikon (ne sadrži sirćetnu kiselinu!)
N O Silikon (uten eddiksyre)
B G Силикон (без оцетна киселина!)
S Q Silikon (pa acid uthulle!)
A R سيليكون (خالي من حمض الخليك!)

DE Durch die Exzenterbuchse können Bohrtoleranzen ausgeglichen werden.
FR Grâce à l´axe excentrique de réglage on peut rattraper la tolérance de perçage.
EN With the excentric washer it is possible to equalize tolerance of the drilling.
IT Con la rondella eccentrica è possibile equilibrare tolleranze diverse tra i fori.
ES Durante la instalación y mediante la excéntrica se puede corregir la posición de la barra.
NL Door de excentrische bus kunnen eventuele boorafwijkingen worden hersteld.
DK Ved hjælp af den excentriske bøsning kan evt. skævheder i borehullerne udlignes.
PT Com o encaixe excêntrico é possível compensar a tolerância da furação.
PL Za pomocą tulei mimośrodowej można łatwo wyrównać tolerancje otworów.
CS Excentrickými vložkami je možné vyrovnat tolerance vrtaných otvorů.
SK Excentrickými vložkami je možné vyrovnat' toleranciu vŕtaných otvorov.
ZH 用偏心套管可以补偿消除钻孔的偏差。
RU С помощью соединения-эксцентрика можно установить штангу строго вертикально.
HU Az excenter hüvelynek köszönhetően a fúrási egyenletlenségek kiegyenlíthetőek.
FI Poraustoleranssit voidaan tasata epäkeskoholkeilla.
SV Borrtoleranser kan utjämnas genom excenterhylsan.
LT Ekscentrinės jungties pagalba galima išlyginti išgręžtų angų nuokrypį.
HR Pomoću ekscentara mogu se podesiti tolerancije provrta.
TR Eksantrik burç ile delik toleransları dengelenebilir.
RO Compensați diferențele de găurit cu ajutorul bucșei excentrice.
EL Μέσω του κουτιού του εκκέντρου είναι δυνατή η εξισορρόπηση των ανοχών διάτρησης.
SL Z ekscentričnim vodilom lahko izravnate tolerance vrtanja.
ET Ekstsentrilise vaheseibiga saab puurimisel tekkinud erinevusi tasakaalustada.
LV Ar ekscentra bukses palīdzību var izlīdzināt urbuma neprecizitātes.
SR Pomoću ekscentara mogu se podesiti tolerancije provrta.
NO Boretoleranser kan utlignes ved hjelp av eksenterbøssing.
BG Допуските при пробиване могат да се изравнят с ексцентричната втулка.
SQ Përmes kutisë ekscentrike mund të ekuilibrohen tolerancat gjatë shpimit.
AR باستخدام الحلقة اللامركزية يمكن معادلة خلوص الثقب.



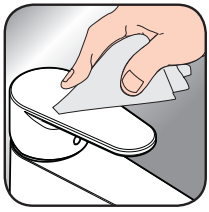


AXOR

DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK / Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触
RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

AXOR / Hansgrohe SE
Klaus-Grohe-Str. 5 - 9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

11/2018
9.02952.01